

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Dirección, 1750 Administración 2299  
TELEFONOS: Redacción 2025 e imprenta  
DIARIO DE LA TARDE FUNDADO EN 1901, POR DON RUFINO CANO DE RUEDA  
DIRECCIONES: San Agustín, 7 Apartado n.º 11  
AÑO LXV.—Número 19.751  
Lunes 31 de mayo de 1965  
Depósito Legal SG. 7-1958  
Precio del ejemplar: 2 pesetas

## El Caudillo recibió en audiencia al ministro de Economía Nacional

Madrid, 31.—A mediodía de hoy, en el palacio de El Pardo, S. E. el Jefe del Estado recibió en audiencia al ministro de Economía Nacional del Reino de Libia, Mansur El Hadi Moobar, acompañado del ministro de Comercio español, subsecretario de Hacienda de Libia, y embajador de dicho país en Madrid.—Cifra.

## María Callas, agotada

Tendrá que guardar reposo durante un mes  
París, 31.—La famosa cantante de ópera María Callas ha recibido orden de su médico de guardar reposo durante un mes. La Callas se encuentra demasiado agotada para actuar en la ópera de París el sábado hasta el fin de la representación.—Efe.

## Un cocodrilo de 10 metros de largo ha matado a una mujer

Kuala Lumpur, 31.—Un cocodrilo de cabeza roja y diez metros de largo ha dado muerte a una mujer cerca de Kota Bahru, en la costa oriental de la península de Malaca. El pavoroso saurio, que se cree pasó a Malasia desde la vecina Tailandia, tiene aterrizada a la población de los alrededores.—Efe.

## Puede ser necesario recurrir a un plebiscito para resolver la crisis dominicana, dice Rusk

Washington, 31.—Podría ser necesario recurrir a un plebiscito en la República Dominicana para resolver la cuestión de las personalidades que hayan de formar Gobierno en ella y terminar con el conflicto civil, según ha afirmado anoche el secretario de Estado norteamericano, mister Dean Rusk.

## Se ha fumado ya 18 kilómetros de puros

Algunos días se fumaba veinte cuando era joven  
Tudela (Navarra), 31.—Unos ochenta mil puros lleva fumados el señor de esta localidad don Pablo Beras. Colocados en fila cubrirían una longitud de unos dieciocho kilómetros.

## La O. E. A. gestiona la formación de un Gobierno nacional

El secretario general de la Organización de Estados Americanos, doctor José Mora, realiza diligencias en Santo Domingo tendientes a conseguir la formación de un Gobierno nacional para la República Dominicana de amplia base, según informó Mr. Dean Rusk en el curso de la entrevista que otorgó ante las cámaras de la televisión americana.

## DIEZ MILLONES DE PERSONAS, en grave situación por falta de víveres, agua, ropas y medicinas, en Pakistán

Karachi, 31.—Diez millones de personas se encuentran en una grave situación debido a la falta de comida, agua, ropas y medicinas como consecuencia del ciclón que devastó al este de Pakistán el pasado día 11 del mes en curso—ha declarado un miembro de la Asamblea Nacional de Pa-

## MODIFICACION DE VARIOS ARTICULOS DEL CODIGO DE LA CIRCULACION

▲ Afecta a designación y características de vehículos; condiciones para obtener carnet de conductor, plazo de validez de éstos y pruebas y exámenes a realizar  
Los permisos de conducción tendrán validez que oscila de uno a diez años, según clases de los mismos y edades del titular

Los actuales se sustituirán en el plazo de dos años  
Madrid, 31.—El «Boletín Oficial del Estado» de hoy inserta un decreto de la Presidencia del Gobierno, por el que se modifican determinados artículos del Código de la Circulación.

Se refieren dichas modificaciones a los artículos relativos a la designación y características de los vehículos de motor, incluyendo los coches de inválidos; a las prohibiciones de conducción para aquellas personas que no reúnan los requisitos exigidos por la ley; a las condiciones para la obtención del carnet de conducir, limitando la edad hasta los 65 años y haber cumplido, por lo menos 16 años de edad para los vehículos de la clase «A-1», 18 para los de las clases «A-2» y «B», y 21 para los restantes; a las condiciones exigidas en materia de documentación y situación física y médica del aspirante a conducir y, finalmente, a las pruebas y exámenes que han de realizar.

SUSTITUCION DEL PERMISO DE CONDUCCION  
La sustitución de los actuales permisos de conducción por los que se especifican en el nuevo texto se llevará a cabo en el plazo máximo de dos años.

A partir de la fecha de hoy, quedará en suspenso la expedición de certificados de ciclomotor por las Delegaciones de Industria hasta tanto que por el Ministerio del ramo, se dicten las disposiciones precisas al respecto relativas a marcas, tipos y modelos.

PLAZOS DE VALIDEZ  
Los permisos de conducción de las clases «C», «D» y «E», tendrán un plazo de validez de cinco años mientras el titular no cumpla los cuarenta y cinco años de edad; de tres años si los sobrepasa, sin rebasar los sesenta, y de dos años a partir de esta edad, hasta los setenta.

Los permisos de las restantes clases tendrán un plazo de validez de diez años hasta que su titular cumpla los 45 de edad, de cinco años hasta que cumpla los setenta y de un año a partir de esa edad.

No obstante lo anterior, los plazos de validez podrán reducirse si se comprueba que el titular padece enfermedad o defecto susceptible de agravar.—Cifra.

## López Bravo presidió la inauguración de una fábrica en Montdres del Vallés

Barcelona, 31.—El ministro de Industria, don Gregorio López Bravo, presidió en la población de Montdres del Vallés la inauguración de la nueva fábrica de la Compañía para la fabricación de contadores y material industrial, que amplía sus instalaciones al llegar al centenario de su fundación.

Con el ministro asistieron el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento; embajador de Francia en España, presidente de la Cámara de Industria y otras personalidades.

Después de recorrer la fábrica y una exposición que señala los avances técnicos logrados en los contadores a lo largo de cien años, el ministro marchó hacia San Andrés de la Braca, Allí, en la fábrica Cementos Molins, inauguró un horno giratorio que es de los más modernos que actualmente funcionan en Europa.—Cifra.

## SOLIS RUIZ SE ENTREVISTO CON EL MINISTRO FRANCÉS DE AGRICULTURA

Este presidió el «Día de Francia» en la Feria del Campo  
Madrid, 31.—El ministro francés de Agricultura, Mr. Edgard Pisani, recibió en el hotel donde se aloja al ministro secretario general del Movimiento, señor Solís Ruiz, con el que permaneció unos minutos y en unión del cual se trasladó a la Feria Internacional del Campo para presidir el «Día de Francia», en el pabellón del país vecino.

A mediodía se celebró un almuerzo en la Embajada francesa, al que asistieron el embajador, alto personal de la citada representación diplomática, el ministro francés y su séquito, los ministros de Agricultura y secretario general del Movimiento.—Cifra.

## ROMEO GORRIA INAUGURA UNA RESIDENCIA SANATORIAL EN TOLEDO

Toledo, 31.—El ministro de Trabajo, señor Romeo Gorria, ha inaugurado la residencia sanatorial de la Seguridad Social «Virgen de la Salud», construida en la barriada de Palomarejos de esta capital. Le acompañaban los ministros de Trabajo de Costa Rica, Nicaragua, Panamá, Honduras y Perú.

En presencia de los ministros y de las autoridades toledanas, el obispo auxiliar bendijo la residencia, que ha costado cerca de cien millones de pesetas, incluido el valor del mobiliario y de las instalaciones.

Ocupa una superficie de veinte mil metros cuadrados y tiene capacidad para 217 camas.—Cifra.

## Tropas bolivianas, en estado de alerta

Dispuestas a marchar sobre los principales yacimientos de estaño del país

▲ Y a hacer frente a los mineros que se oponen a las reducciones de salarios y al despido de 7.000 obreros

La Paz (Bolivia), 31.—Tropas del Ejército boliviano están en estado de alerta, dispuestas a marchar sobre la cuenca minera en que están radicados los principales yacimientos de estaño del país, tan pronto reciban orden del Gobierno de hacer efectiva la decisión de ocupar las minas.

Observadores periodísticos han declarado que probablemente será necesario hacer uso del Ejército para hacer frente a los mineros que, en masa, se oponen a los recientes decretos de la Junta que rige a la nación sobre las propuestas reducciones de sueldos y salarios y el despido de siete mil obreros del subsuelo, que se han destacado por la posición levantista en el actual conflicto laboral y político.

## NO OFRECERAN RESISTENCIA A LAS TROPAS

Por su parte, los directivos sindicales de los mineros han expresado, a través de su órgano periodístico «El Siglo Veintiuno» que los mineros no ofrecerán resistencia a las tropas que el Gobierno destaque a los distritos mineros; pero han advertido que los trabajadores estén preparados para adoptar una táctica de resistencia pasiva.

Las informaciones llegadas a La Paz procedentes de la cuenca minera dan cuenta de que las fuerzas militares se mantienen todavía en sus posiciones, situadas a unos 15 kilómetros de los yacimientos de Catavi y en las cercanías de otros distritos mineros.

## El eclipse de Sol, observado en Hawaii

Honolulu (Hawaii), 31.—Un grupo de destacados científicos y otros expertos norteamericanos en cuestiones del espacio exterior—entre los que figuraba el astronauta Scott Carpenter—han «seguido al Sol» por espacio de unos diez minutos durante un eclipse sobre el océano Pacífico sur.

El equipo de hombres de ciencia y técnicos persiguió la marcha del sol en dos aviones.

La primera de estas aeronaves era un reactor especialmente fletado por la Administración Nacional de Aeronáutica y del Espacio (NASA) en el cual iba un completísimo equipo de instrumentos y cámaras fotográficas de gran precisión. El segundo, un aeroplano de transporte de la Fuerza Aérea de los Estados Unidos que acompañaba en servicio de escolta.

## RUSK: Se producirán molestias si los comunistas siguen presionando en VIETNAM

Washington, 31.—El secretario de Estado norteamericano, Dean Rusk, ha declarado que «se producirán molestias» si los comunistas continúan presionando en Vietnam.

En una entrevista televisada, Rusk reiteró el deseo norteamericano de negociar un arreglo pacífico.

El secretario de Estado se negó a predecir en qué forma reaccionarían los Estados Unidos ante la construcción de bases de proyectiles teledirigidos antiaéreos en la zona de Hanoi-Haiphong por técnicos soviéticos, pero indicó que no se produciría ninguna extensión de los ataques aéreos que se están efectuando al sur de Hanoi.

Dijo que el futuro depende de lo que haga la otra parte.—Efe.

## Piden la retirada de «Miss Gibraltar» del concurso de «Miss Mundo»

Su presencia es incompatible con la de «Miss España»

Madrid, 30.—El Comité Ejecutivo de Convenciones y Certámenes, entidad organizadora del concurso nacional de belleza de España, ha reiterado al Comité Internacional correspondiente su contrariedad por la presencia de una «Miss Gibraltar» en el último concurso para la elección de «Miss Mundo», que tuvo lugar en el mes de noviembre pasado en la capital británica.

El Comité español ha instado la retirada de «Miss Gibraltar» del próximo concurso de Londres, ya que considera incompatible la presencia de «Miss España» junto con la que representaría, en todo caso, a un trozo de nuestro territorio nacional.

## FRANCIA pretende boicotear las maniobras de la O. T. A. N. del año próximo

París, 31.—Los ministros de Defensa de los Estados miembros de la O. T. A. N. iniciarán conversaciones estratégicas en París, hoy, a las 15,30 (hora española), enfrentándose a una nueva muestra de disensión por parte de Francia, esta vez en cuanto al procedimiento de uso de las armas nucleares por parte de la Alianza Atlántica.

De fuentes allegadas a la Delegación francesa en la O. T. A. N. ha trascendido en París que Francia pretende boicotear las maniobras del próximo año que han recibido el nombre clave de «Fallex».

El supuesto táctico «Fallex» será un ejercicio en el que tomarán parte fuerzas militares de Tierra, Mar y Aire.

El programa completo de ejercicios militares para 1966 no ha sido todavía anunciado, pero los aludidos medios se ha indicado que, por parte francesa, se ha considerado ya fuera de la línea de doctrina operacional definida por la O. T. A. N., hace ya varios años para la represalia nuclear contra cualquier agresión realizada contra el occidente de Europa.—Efe.



# Información Local

**NUEVOS CONSEJEROS NACIONALES POR SEGOVIA PARA EL CONSEJO NACIONAL DE LA JUVENTUD**

La reunión extraordinaria del Consejo Provincial de la Juventud, fue convocada por los delegados provinciales de Segovia, don Fidel Cillaque y don Cirilo Rodríguez, para el día 28 de mayo en la sede de la Cámara de Comercio y de Industria de Segovia.

El Consejo Nacional de la Juventud es el máximo organismo que funciona en el Estado en materia juvenil y que por reglamento propio aprobada por el Consejo de ministros. El presidente de dicho organismo es el Sr. secretario general del Movimiento.

**DELEGACION EN SEGOVIA DEL FONDO DE GARANTIA DE LOS DERECHOS DE LA CIRCULACION**

Se ha establecido en nuestra ciudad una delegación del Fondo Nacional de Garantía de Riesgos de la Circulación, que es un organismo autónomo adscrito al Ministerio de Hacienda a través de la Dirección General de Seguros. Tiene como misión asegurar los vehículos del Estado, organismos oficiales, diputaciones, ayuntamientos, etc., e indemnizar a las víctimas de vehículos cuyos conductores sean desconocidos y de vehículos asegurados.

En nuestra provincia ha sido designado delegado don José Antonio Valero, con teléfono 2194, en la sede de oficina.

## NOTAS de la ENSEÑANZA

Se tiene en conocimiento de los interesados, que la convocatoria del turno especial para alumnos Magisterio, aspirantes al Título de Instructores Elementales de Juventudes, se encuentra en la Delegación de Juventudes, Sección de Enseñanzas, donde podrán realizar consultas de los interesados.

Este turno se celebrará en el Campamento Provincial «Alto de Los Hornos de Castilla», de San Rafael, a las 10 horas del día 5 del próximo mes de agosto.

En la misma Sección se encuentra la convocatoria de ingreso en los Colegios Menores dependientes de la Delegación Nacional de Juventudes, del Curso 1965-66.

La información que precisen sobre esta convocatoria será facilitada por la Sección de Enseñanzas de la Delegación Provincial de Juventudes.

**TIEMPO EN SEGOVIA**  
En la tarde de ayer: temperatura atmosférica: 67,7 mm., dirección del viento: N., temperatura máxima: 15,6 grados.

En la mañana de hoy: temperatura atmosférica: 67,5 mm., dirección del viento: NE., temperatura mínima: 6 grados.

**COMUNICACION MORAL DE LAS PELICULAS**  
«Papa y los piratas» (1), 95 m.  
«Palomas» (2), 85 m.  
«Palomas» (3 R), 105 m.  
«Palomas» para el César, 90 m.

## Estreno de "La ciudad no es para mí", de Fernando Angel Lozano, en el teatro Juan Bravo

«La ciudad no es para mí» es una comedia que sigue la clásica línea del sainete. Sus tipos, aunque quizá con menos «tipismo» que los clásicos personajes saineteros, vienen a responder a ese corto estilo, si bien centrada la acción en nuestros días, buscando una contraposición del alto mundo social de hoy frente a la bondad encarnada en un inculco-hombre de pueblo que, con su lección, acaba ganándose el cariño de su familia.

Toda la trama nos parece un tanto artificial, y únicamente la gran labor de un actor puede tratar de darle sencillez, buscando la mayor naturalidad posible para evitar que esa artificialidad se adueñe de la escena. El conjunto de la obra resulta demasiado extenso; el autor no ha sabido comprimir lo que quería demostrar o decir, y se ha alargado en unos diálogos interminables. Diálogos que, a decir verdad, casi vienen a ser un monólogo del protagonista, que es el que se lo «come y se lo guisa» todo, como vulgarmente se dice.

Indudablemente, la trama tiene bastantes notas humorísticas, unas bien logradas y otras no tanto, porque buscan el efecto amparándose en situaciones o hechos extremos. El autor no se ha andado por las ramas, y ha acoplado a su obra toda aquello que le parecía adecuado para hacer reír. Lo consigue, desde luego, pero ya decimos que en bastantes ocasiones no es precisamente por originalidad.

El papel principal, alrededor del cual giran los demás personajes, que llegan a aparecer casi difuminados, estuvo encarnado por Manuel Carretero. Prácticamente permaneció todo el tiempo en escena, y dijo su parte con ritmo acelerado, cosa que quizá haya que agradecerle para evitar que la representación alcanzara las tres horas, para las que muy poquito faltó. Nos pareció más en su papel en la primera parte, desenvolviéndose después con cierto aire de «superioridad». En conjunto, su labor, sin llegar a una plenitud artística, fue muy superior a la del resto del reparto. Porque los demás estuvieron fuera de su papel, diciendo fría y simplemente sus parlamentos, pero sin entrar para nada en la interioridad del personaje. En ningún momento supieron estar en escena, y las frases fueron dichas sin sentimiento, sin emoción, con una ausencia total de la ca-

lidad dramática de que debe estar rodeada toda representación teatral. Nos satisface, naturalmente, que se intente ofrecer teatro en Segovia. Y nos alegra que se registre un lleno tan extraordinario como el del sábado por la noche. Por ello, lamentamos que los resultados artísticos no fueran de la calidad que es de desear. Porque no ha de bastar que el público ría con las situaciones o los dichos, sino que en teatro es factor fundamentalísimo la interpretación. Y si ésta falla, los resultados pueden ser fatales. Aunque la obra sea muy buena. Pero, como «La ciudad no es para mí» a nuestro juicio no llega a esa calificación...

P. M. C.

## LA ASAMBLEA DE LA JUVENTUD TRAZA UN "PLAN DE VERANO"

Convocados por su presidente, en el día de ayer se celebró la reunión general de todos los miembros de la I Asamblea de la Juventud, para estudiar el «Plan de verano» a realizar por todos los jóvenes segovianos.

El presidente de la Asamblea, don José Luis Becerra Cuenca, dio cuenta de las visitas efectuadas a las autoridades segovianas y la necesidad de empezar a realizar acciones y servicios para poder así ejemplarmente exigir de los demás la preocupación y solución de los problemas juveniles expuestos en las conclusiones.

El delegado provincial de Juventudes, que asistió como invitado a esta reunión, expuso un anteproyecto aprobado ya por el gobernador civil y el alcalde, sobre creación de un Comité juvenil de acción ciudadana para la represión de los actos de gambreísmo y predelincuencia en la ciudad, organizado y dirigido por los propios jóvenes. Tras un largo coloquio sobre el mismo, y con las modificaciones que se creyeron oportunas, fue aprobada la creación de dicho Comité.

Tras un interesante coloquio sobre la realidad juvenil segoviana, se dio por terminada la reunión, acordando invitar a toda la juventud para que pueda disfrutar del plan de verano aprobado por la Asamblea.

## EL FRENTE DE JUVENTUDES CELEBRA LA FESTIVIDAD DE SAN FERNANDO

El Frente de Juventudes de Segovia celebró ayer la festividad de su Patrono San Fernando, con un acto patriótico al que asistieron los afiliados de la Organización Juvenil Española y representantes de las asociaciones juveniles de Segovia y centros docentes.

Comenzó el acto con la lectura del pregón de San Fernando a cargo del joven Guillermo Aguado Monjas; seguidamente se tomó la promesa de la O. J. E. a los nuevos afiliados por el jefe provincial de la Organización Juvenil. En este acto se hizo entrega de la medalla de bronce de la Juventud a don Fidel Cillaque Cámara, de la «F» de plata al Mérito en el Servicio a don Pedro Blanco García, y la «F» verde del Mérito en el Servicio a los afiliados Jesús Álvarez San Juan, Fidel Gil de Diego, Raúl Gil Martín y José San Isidro Costa.

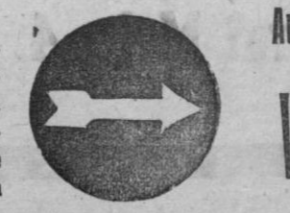
A continuación se entregaron los premios obtenidos en el VII Certamen Juvenil de Arte y los trofeos correspondientes a los XVII Campeonatos Escolares Provinciales y a los IV Juegos de la O. J. E. El acto terminó con unas palabras del delegado provincial de Juventudes y la clausura del mismo por el subjeje provincial del Movimiento.

La medalla de plata de la Juventud, a don Santiago Fernández Olivares. El ministro secretario general del Movimiento ha concedido en el día de San Fernando, Patrón de la Juventud, la medalla de la Juventud en su categoría de plata, a don Santiago Fernández Olivares, delegado provincial de Juventudes.

## EXCMA. DIPUTACION PROVINCIAL DE SEGOVIA Anuncio

Se hace público para conocimiento de los industriales a quienes interese, que el Boletín Oficial de la provincia número 62, de 24 de los corrientes, publica el pliego de condiciones que ha de regir en el concurso de adquisición de tejidos con destino a los establecimientos o beneficios provinciales. Segovia, 28 de mayo de 1965.—El presidente accidental.

Para conducir pronto y bien, siga la dirección de la flecha



Auto-Escuela Profesor: D. Casimiro de Andrés Matarranz Gdor. Fdez. Giménez, 11

## El jueves Estados Unidos lanzarán al espacio la cápsula «Gémini IV»

Uno de los dos astronautas saldrá al espacio y en la quinta órbita se llevará a cabo la anunciada «cita» de la cápsula con el proyectil «Titán»

Cabo Kennedy (Florida), 30.—El vuelo espacial «Gémini IV», que constituye el plan más ambicioso de los Estados Unidos hasta la fecha, se llevará a cabo el próximo día 3, conforme lo previsto, según informa la agencia Reuter.

Dice la agencia que así lo ha anunciado la propia Administración Nacional de Aeronáutica y del Espacio. Christopher Kraft, director del proyecto, después de un ensayo con los astronautas James McDivitt y White que duró diez horas, anunció: «El vuelo «Gémini» se llevará a efecto, conforme lo previsto, el día 3 de junio próximo.» Durante el vuelo, White abandonará la astronave para «flotar» en el espacio. Por otra parte, se llevará a cabo la anunciada «cita» de la cápsula con el proyectil «Titán» de lanzamiento. Se intentará la misma durante la quinta órbita del vuelo. Efe.

Washingon, 30.—La Administración Nacional de Aeronáutica y el Espacio ha anunciado que el «Mariner 4», lanzado con dirección a Marte el 28 de noviembre de 1964, se encuentra exactamente tan lejos de la Tierra como la Tierra está

## REPARACION DE PEQUEÑAS AVERIAS

Cabo Kennedy (Florida, Estados Unidos), 30.—Los ingenieros luchan con una serie de averías técnicas para preparar la más ambiciosa aventura espacial de América del Norte.

Las autoridades dicen que estas averías son de poca importancia y que seguirá adelante con el plan de lanzar a los astronautas Edward White y James McDivitt al espacio el próximo jueves, como estaba previsto.

El último de los problemas técnicos descubiertos hoy ha sido un escape en el radiador del sistema de refrigeración por agua. Se cree que esta avería quedará reparada esta misma noche.

Mientras tanto, se ha tenido que sustituir una batería de la nave espacial y un cable submarino utilizado para enviar información desde las estaciones localizadoras a Cabo Ken-

## Preguntando...

A veces decimos: ¡Si yo hubiera sabido que esto o aquello lo tenían en tal sitio...!

Esto nos lleva a una conclusión. Que no debemos llegar a conclusiones prematuras.

Sucedo mucho y a casi todo el mundo. Vemos un escaparate. No está allí lo que deseamos. Incluso nos da la impresión de que no puede haberlo. Quizás por la clase de artículos que se exhiben y que no son del estilo ni del precio que nosotros deseamos. Y, sin más ni más, desistimos. ¡Aquí sólo tienen muebles caros! Y no es así.

Este es el caso concreto de Muebles Francisco Román López. Un gran escaparate, una tienda moderna y bien presentada. muebles de mucha categoría en el escaparate.

A quien va a comprar un mueble de tipo medio, simplemente unas sillas, una mesa... nos impresona un poco. Es natural, pero entonces tenemos que hacer algo elemental, fácil y muy sencillo: entrar con toda libertad y preguntar.

En Muebles Francisco Román López encontraremos siempre la misma respuesta a nuestra pregunta. ¡Sí! Porque Román López tiene toda clase de muebles, desde los más sencillos a los de auténtico lujo. Forzosamente entre ellos están los que usted desea. Tenga en cuenta que todos no pueden exhibirse en su exposición exterior. Son cientos y cientos de metros cuadrados llenos de muebles hábilmente dispuestos para usted, en pocos minutos puede verlos. Haga una visita y compruébelo.—R.

**TV PROGRAMAS para MAÑANA**

SOBREMESA: 2,00, Avance de telediario, 2,03, Documental, 2,20, Sonría, por favor, 2,50, Entrevista, 3,00, Telediario, 3,20, Punto de vista, 3,30, Novela, 3,50, Revista para la mujer, 4,00, Las enfermeras. TARDE: 7,00, Avance de programas, 7,05, Por tierra, mar y aire, 7,30, Inglés, 7,40, Temas de nuestro tiempo. NOCHE: 8,00, Hombres del Oeste, 8,30, Aventura, 8,50, Dibujos animados, 9,00, El Séncra y las mejoras, 9,30, La familia por dentro, 9,45, Telediario, 10,00, Avance de programas, 10,03, La unión hace la fuerza, 11,00, Los intocables, 12,00, Telediario, despedida y cierre.

**IBERIA** diferente a todos Asistencia técnica garantizada GARCIA SAN FRUTOS, S. L. Avda. Fdez. Ladreda 6. T. 26-12

del Sol, es decir, a 92.956.000 millas. Este punto lo alcanzó el «Mariner 4» esta mañana a primera hora. Añade el anuncio de la N. A. S. A. que el «Mariner» va perdiendo velocidad rápidamente en su órbita alrededor del Sol, y que, como está previsto, el 14 de julio tendrá la cita con Marte.—Efe.

EL «MARINER 4», A 93 MILLONES DE MILLAS

Washingon, 30.—La Administración Nacional de Aeronáutica y el Espacio ha anunciado que el «Mariner 4», lanzado con dirección a Marte el 28 de noviembre de 1964, se encuentra exactamente tan lejos de la Tierra como la Tierra está

En la última semana se produjo el siguiente movimiento en el matadero municipal:

Sacrificio con destino al abastecimiento de la capital: reses, 60; terneras, 101; corderos, 1.686; cabras, 7; cabritos, 130; cerdos, 80; tostones, 104; ganado sacrificado con destino a exportación: 305 reses.

## AVILA

La ermita del venerable Santísimo Cristo del Caño, le Barro, precisa urgentemente de notables reparaciones, a las que no puede hacer frente con la debida eficacia, la Cofradía de su nombre.

Se ha abierto una suscripción pública para la realización de las mismas, con tan excelentes augurios, que ya no se duda del éxito y muy en breve darán comienzo las obras.

—Son numerosos los camiones con cargamento de cerezas que procedentes del valle del Jerte, transitan por los extramuros de la población con destino a Madrid.

—Como consecuencia de las gestiones llevadas a cabo por el gobernador civil y de la alarma que entre los agricultores y pueblos de las zonas afectadas ha producido el anuncio del estudio del canal de cintura del Tístar y trasvase del Tormes, el subsecretario de Obras Públicas ha comunicado en telegrama al gobernador que dichas informaciones no deben producir preocupación, pues el encargo de confección del citado estudio corresponde a la necesidad de preparar el programa de ampliación del abastecimiento de aguas a Madrid pa-

**¡¡Frío!! ¡¡CICLOPE!**  
Valdevilla, 60 FRIGORIFICOS  
Agni Tucan  
Zanusi Viscount  
Calidad y buen precio  
Motor importado.

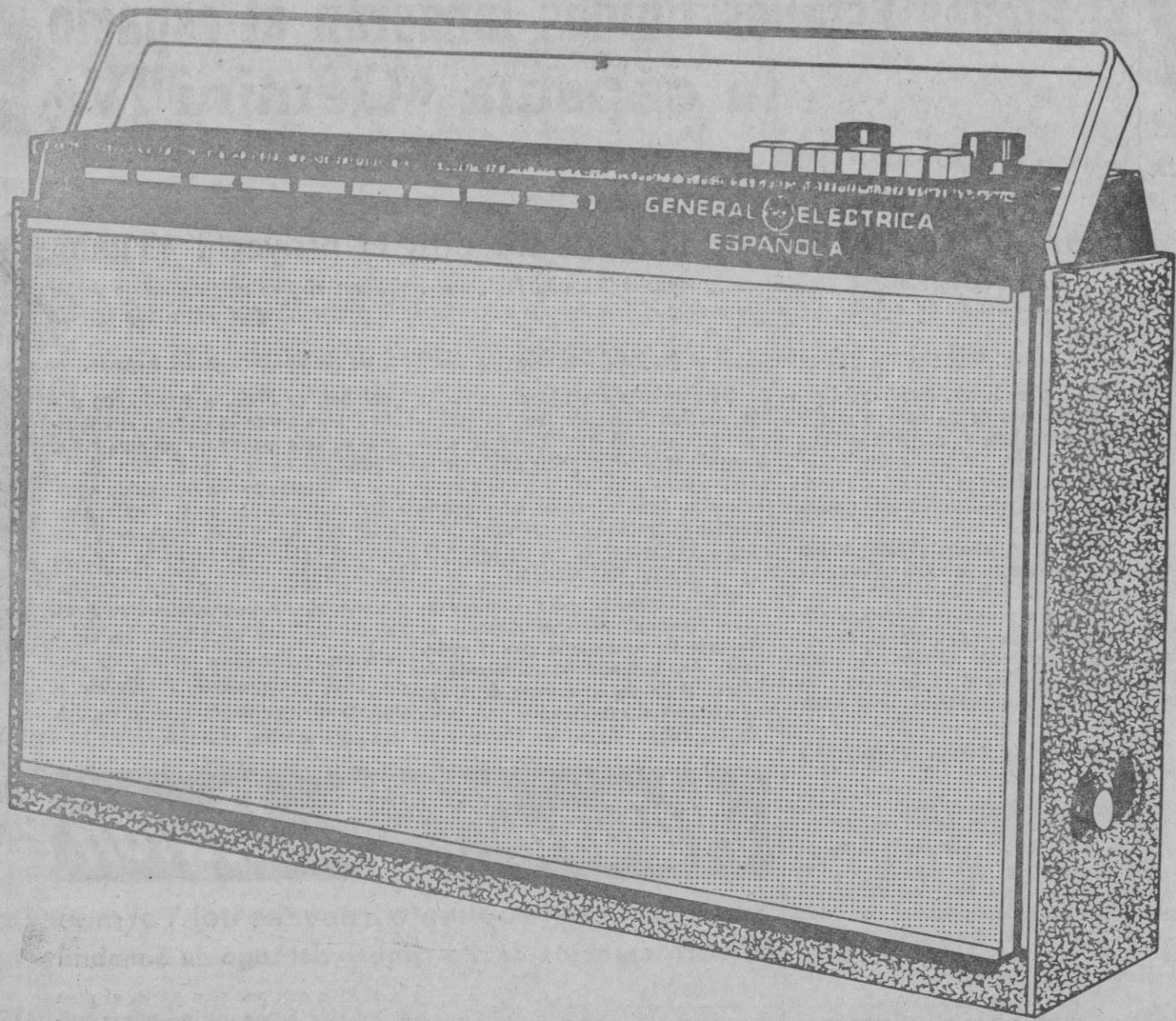
**SE PRECISA DELEGADO DE VENTAS**  
DINAMISMO. ENTUSIASMO. DON DE GENTES. AFAN DE SUPERACION. BIEN RELACIONADO. CULTURA. BUENA PRESENCIA. REFERENCIAS.

Se exige: CASADO. EDAD DE 30 A 40 AÑOS. EXPERIENCIA RAMO AUTOMOVILES. EXPERIENCIAS VENTAS ALTO NIVEL.

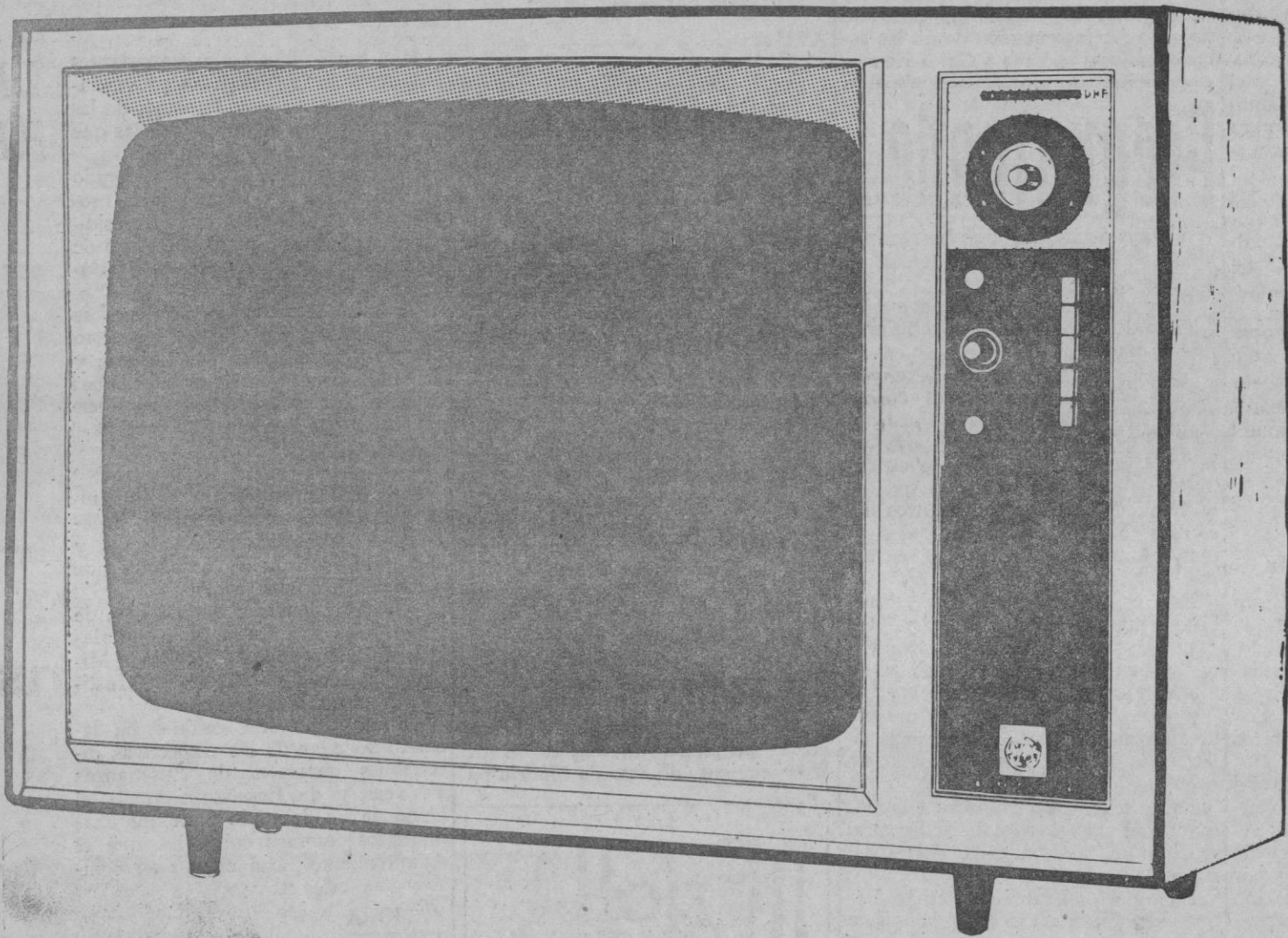
Se ofrece: SUELDO INICIAL EN PERIODO DE PRUEBA. RAPIDA PROMOCION A JEFE DE VENTAS.

Escribir al apartado de correos núm. 62. SEGOVIA., adjuntando Curriculum Vitae, y una fotografía tamaño carnet

Para llevar de uno en uno... Para comprar de dos en dos... Una oferta sensacional de Salón de Modas Vestido playero "Las Arenas" la sensación de este año! No se arruga-No decolora No precisa plancha ... y sólo cuesta 225 pesetas Reserve mañana mismo su vestido en Salón de Modas Ver... no cuesta nada



# FRECUENCIA MODULADA



# multivisor



## GENERAL ELECTRICA ESPAÑOLA

DISTRIBUIDORES EN SEGOVIA:

J. HORCAJO, S. A. Avda. Fernández Ladreda, 7. SEGOVIA

GREGORIO SAN GERMAN. General Mola, 4. CANTALEJO

# Aquí todos los DEPORTES

**OIGA...**  
y  
**VEA...**  
con  
  
**EL MEJOR**

## VANGUARD

TRANSISTORES - - - TELEVISORES

**VEA...**  
y  
**OIGA...**  
con  
  
**EL MEJOR**

### Por dos a uno venció ayer la Gimnástica Segoviana al Plus Ultra

Sin llegar a ser de gran calidad, el encuentro resultó entretenido

El resultado del encuentro jugado ayer en El Peñasal bien podía haber sido algo mayor a favor de los locales. Pero cierto es, asimismo, que las reacciones del Plus Ultra pudieron igualar el tanteador, aunque la Segoviana actuó durante todo el tiempo con mayor entusiasmo, con mayores deseos de triunfo que los visitantes. Durante toda la primera mitad, jugando incluso en contra del fuerte viento, los segovianos dominaron territorialmente, por lo que la actuación del Plus Ultra tuvo que enfocarse, primordialmente, a cuidar su sistema defensivo, sin desaprovechar cualquier ocasión para el contraataque. Pero entonces se encontraba con la firme defensa local, muy bien organizada por Carrasco, a la que también prestaba su apoyo Flores, que jugaba más retrasado que adelantado, dejando la labor de enlace con la vanguardia y ayuda a la misma, a Bernal, jugador que, junto a Santos, procedentes ambos del Talavera, debutaba en la Gimnástica en plan de prueba.

#### El resultado, justo, por el mayor entusiasmo puesto por los locales

Reiteradamente demostró su habilidad para (picar) la pelota y dejar buenos centros a los pies de los delanteros. Un solo partido no basta para apreciar la calidad de un jugador, pero esta actuación del medio dejó entrever bastante sobre el rendimiento favorable que puede dar. La vanguardia, empero, no encontraba su sitio, y aunque disparaba con cierta frecuencia, no hacía sin acierto, a lo que contribuyeron los zagueros madrileños, que no se anduvieron por las ramas y ofrecieron intervenciones tajantes. En la primera parte, los extremos resultaron bastante nulos, el ariete no acababa de encontrar su sitio—aunque en él estuvo para el remate del primer gol—y los interiores, aunque se esforzaron y trabajaron, no brillaron mucho tampoco.

tado, y nos gustó mucho más su compañero; y de la vanguardia podemos repetir lo antes dicho: actuación gris, sin excesiva acometividad, aunque también es cierto que dieron guerra a los defensores madrileños.

Llegó el primer gol local a los 39 minutos del primer tiempo, cuando Brotóns remató de cabeza, muy bien, el balón que desde el ángulo del córner acababa de sacar Santos. El segundo gol, en el minuto 20 de la continuación, fue obra de Heredero, de tiro suave y colocado. Y el tanto conseguido por los madrileños llegó a los 27 minutos, en disparo de Gómez, que se coló debajo el cuerpo de Maestro en su estrada. El árbitro, señor Campillo, que estuvo bastante desatento, alineó a los equipos de la forma siguiente: Plus Ultra.—Bermejo; Rodri, Morroy, Filla; Lalo, Caroto; Puértolas, Casado, Criado, Gómez, Santos. G. Segoviana.—Maestro; Guerra, Carrasco, Collantes; Flores, Bernal; De la Cruz, Guerrero, Brotóns, Heredero, Santos.—P.

### RESULTADOS de la jornada de fútbol

**COPA DEL GENERALISIMO**  
Octavos de final  
Las Palmas, 1; At. de Bilbao, 2 (2-2).  
Pontevedra, 2; Mallorca, 0 (0-0).  
Real Gijón, 0; Corniña, 1 (2-0).  
At. Madrid, 4; Madrid, 0 (0-1).  
Murcia, 1; Barcelona, 0 (1-4).  
Córdoba, 0; Valencia, 0 (1-2).  
Real Sociedad, 4; Osasuna, 0 (1-2).  
Levante, 3; Zaragoza, 2 (2-7).  
Se clasifican para los cuartos de final Atlético de Bilbao, Pontevedra, Gijón, Atlético de Madrid, Barcelona, Valencia, Real Sociedad y Zaragoza.

**TERCERA DIVISION**  
Fase de campeones  
Torrelavega, 2; Badajoz, 0.  
Rayo Vallecano, 3; El Ferrol, 0.  
Lérida, 2; Calvo Sotelo, 1.  
Condal, 0; Jaén, 1.

Fase de subcampeones  
Tarragona, 3; Sestao, 0.  
Cartagena, 1; Almería, 0.  
Huesca, 0; Eibar, 3.  
Linense, 1; Béjar Industrial, 1.

### Rusia ganó a Gales en partido para la Copa del Mundo

Moscú, 30.—Rusia ha vencido a Gales por 2-1 en un encuentro internacional correspondiente a las eliminatorias para el campeonato del mundo de fútbol. El primer tiempo terminó con el resultado de 1-1.—Alfil.

### LA QUINIELA GANADORA

|                            |   |
|----------------------------|---|
| Pontevedra-Mallorca .....  | 1 |
| At. Madrid-R. Madrid ..... | 1 |
| Murcia-Barcelona .....     | 1 |
| R. Sociedad-Osasuna .....  | 1 |
| Levante-Zaragoza .....     | 1 |
| Bologna-Cagliari .....     | 2 |
| Fiorentina-Mantova .....   | 1 |
| Foggia I.-Sampdoria .....  | X |
| Genoa-Milán .....          | X |
| Lanerossi-V. Messina ..... | X |
| Lazio-Atalanta .....       | 1 |
| Torino-Roma .....          | 1 |
| Varese-Juventus .....      | X |

### España perdió frente a Polonia en la primera jornada del Campeonato de EUROPA de baloncesto

Moscú, 30.—En la jornada inaugural del Campeonato de Europa de baloncesto, España, jugando en Tiflis, perdió ante Polonia por 82-57. En la propia Tiflis, los otros resultados del grupo fueron: Bulgaria-Alemania occidental 74-57.  
Grecia-Suecia, 71-69.  
Yugoslavia-Francia, 80-54.  
Los partidos de Moscú tuvieron estos marcadores: Israel-Hungría, 60-49.  
Alemania oriental - Checoslovaquia, 55-70.  
Rumania-Finlandia, 85-61.

### El joven y gran piloto español Ramón Torras falleció ayer en el transcurso de una prueba

▲ Su máquina chocó contra un árbol en el circuito de Camarruga (Tarragona)

Ayer, durante la disputa de la prueba de velocidad Brisamar, en Camarruga (Tarragona), se mató el campeón Ramón Torras, de Bultaco, cuando le faltaba media vuelta para finalizar la carrera. Torras salió algo retrasado; confiando en su clase extraordinaria, apretó gas y empezó a rebasar pilotos hasta ocupar la tercera posición, detrás de los bultacistas Aschl y Medrano. Cuando estaba a punto de rebasar a aquél, Torras perdió tiempo. Aceleró y consiguió remontar a Aschl, alcanzando enseguida a Medrano, a quien intenta pasar en un esfuerzo desesperado para conseguir el triunfo. Apura gas todavía, y cuando faltaba apenas media vuelta para concluir la carrera, que se abría ya en terreno bastante recto, se despiesta la máquina y va a chocar contra un árbol, rebota en otro más pequeño, que partió, y se estrella por fin en un tercero. Caía una lluvia fina: el terreno estaba mojado. Durante toda la noche había llovido con intensidad. Ramón Torras estaba exánime. Recogido inmediatamente por las asistentes de la Cruz Roja, fue trasladado a la clínica de la residencia del Banco Hispano Americano, que está muy próxima, donde el piloto fue atendido rápidamente por el presidente de la Federación Catalana, doctor Rivas Noguera, y posteriormente trasladado a la clínica Modregal, de Tarragona. Todo lo que se hizo por salvarle resultó inútil, desgraciadamente.

dalla de oro al Mérito Deportivo de la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes y tenía, además, las medallas de oro de las ciudades de Barcelona y Sabadell. Las cualidades humanas de Ramón Torras eran asimismo, extraordinarias. Sencillo, cordial, abierto, simpático. No es tónica la frase de que el vacío que Ramón Torras deja en el deporte motociclista es imposible de llenar.

### Graham Hill ganó el Gran Premio Automovilístico de Mónaco

El británico Graham Hill (BRM) ha ganado el XXIII Gran Premio Automovilístico de Mónaco, fórmula 1. En segundo lugar se clasificó el italiano Lorenzo Bandini (Ferrari). El único incidente de la prueba ocurrió al piloto australiano Paul Hawkins, que cayó con su bólido a la bahía al salirse su vehículo de la pista. Fue rápidamente rescatado y no ha sufrido herida.

Puede considerarse el resultado como justo, aunque si el triunfo local hubiese sido por el 2-0 que hasta los 27 minutos de la segunda mitad señalaba el marcador, quizá hubiera sido un poco más lógico, a la vista del interés puesto por cada equipo. Interés que, si no se vio muy compensado por la calidad en el bando segoviano, al menos cabe la satisfacción de que existiera a lo largo de los 90 minutos. El Plus Ultra pasó bastantes momentos de apuro. No estuvo, desde luego, a la altura de sus buenas actuaciones. El más destacado fue su guardameta, con una actuación impecable a la que tiene que sumar algunas intervenciones muy vistosas. Faltó profundidad en el conjunto, y decisión para tirar a puerta, aunque verdad es que la defensa local no le dejó mucho hueco para ensayar el disparo. Maestro, que por lo demás estuvo bien, falló en el col encajado. La pelota se coló por debajo de su cuerpo en un tiro nada peligroso y a media fuerza. Los defensas, cumplieron bien, pero destacando Carrasco; en la media, Flores no estuvo muy acer-

La cultura dignifica al hombre y le hace capaz de mayor rendimiento en el trabajo. Inscribete en Estudios Nocturnos de Bachillerato. El Estado, a través de Protección Escolar, te ayudará económicamente en la medida que necesites y merezcas.

### El C. D. Acueducto perdió ayer sus últimas esperanzas de ascenso

Fue derrotado por 3-0 por el Asland, equipo combativo y fuerte

Finalizó ayer el torneo en la Segunda Categoría Regional, en la que el C. D. Acueducto no ha podido ocupar el segundo puesto, después de la magnífica actuación que ha tenido durante el campeonato, a pesar de haberle ostentado durante la mayor parte de las jornadas. Pierde así el club segoviano la posibilidad de aspirar al ascenso, en el caso de que el organismo federativo dispusiera que el segundo clasificado tiene opción a ocupar un puesto en la Primera Regional. No obstante, esta circunstancia no puede empañar la gran campaña realizada por los muchachos segovianos en el torneo que ayer acabó. El C. D. Acueducto ha sido siempre uno de los más calificados y potentes conjuntos, y ha ofrecido extraordinarios encuentros, tanto en el Peñasal como en los campos contrarios. Para el partido de ayer, las alineaciones presentadas por los equipos fueron: Asland.—Manolo; Juanito, Gaspar, León; Emiliano, Villa; Carlos, Paco, Mazón, Castillo Grillo. C. D. Acueducto.—María; Casas, Emilin, Velasco; Diego, Cristóbal; Sanz, Peñas, Navas, Ramón, Cocero. Arbitró el señor Arróniz, que tuvo una actuación excelente. Los goles se marcaron todos en el segundo tiempo, de la forma siguiente: A los 20 minutos, Castillo saca una falta, y Paco, de forma inverosímil, remata a la red rozando el larguero. A los 28 hay una gran jugada de toda la delantera del Asland con gran tiro final de Mazón que llega a las mallas. Y cuando se jugaban unos minutos de descuento, fuera del tiempo reglamentario, una magnífica jugada de Paco y Mazón finaliza en disparo de Castillo que supone el tercer gol.

gaba ayer el partido de su despedida definitiva. El Acueducto juega muy bien, trenza magníficos avances, pero el Asland responde en la misma moneda, y se ve un fútbol bonito y emocionante. Los dos equipos tuvieron ocasiones de marcar, pero no supieron aprovecharlas. En la segunda mitad, los segovianos parecen algo cansados. El campo de hierba y sus dimensiones superiores a las de El Peñasal, posiblemente dieran origen a ese cansancio. También se pudo apreciar que la vanguardia segoviana no acertaba con la puerta rival. Aunque comenzaron dominando los segovianos, un contraataque del Asland dio origen al primer gol. El Acueducto se bambolea durante unos minutos, y los defensas y medios parecen venirse abajo. Pero reaccionan

y vuelven a la carga. Surge inmediatamente otro contraataque a la meta de María, con nuevo gol, y ya sí que definitivamente los segovianos se entregan. Se sienten ya incapaces de remontar el tanteo, ante el poco tiempo que resta y la solidez de sus contrarios y además la línea media no rinde lo suficiente, frente a su buena actuación en el primer período, en el que también la defensa estuvo más segura. En cuanto a la delantera, fue lo más flojo del equipo, atacando pocas veces. Los más decididos fueron Cocero y Navas. Como destacados puede señalarse a María y los defensas. El Asland jugó un buen partido. Es equipo fuerte, sólido, y practicó un juego eficaz, por lo que nada se puede oponer a su triunfo. Destacaron Villa, Carlos y Castillo.—H. G.

### HOY, DE ACTUALIDAD

El deporte español ha sufrido una gran pérdida. No hace aún muchos días que nos referíamos, en esta sección, a los destacados triunfos del gran motorista español Ramón Torras, y todavía reciente ese comentario, nos llega la sorprendente y triste nueva del trágico fin del piloto. Ayer, Ramón Torras, cuando marchaba una vez más en busca del laurel del triunfo, cuando enfilaba el último kilómetro del circuito de Camarruga (Tarragona), encontró la muerte al estrellarse su máquina contra unos árboles, en el momento en que alcanzaba una velocidad aproximada de los 160 kilómetros a la hora. Torras llevaba una carrera verdaderamente meteórica. A sus 20 años, una serie de destacados triunfos obraban ya en su historial, entre ellos, el título cuádruple de campeón de España, y su último gran triunfo, el Gran Premio Internacional de Madrid. Ramón Torras no se limitó a cose-

char triunfos en España sino que, como decíamos en nuestro anterior comentario a él dedicado, había traspasado las fronteras para seguir alcanzando éxitos en el extranjero, principalmente en Francia e Italia, países en los que su nombre ya era conocido como perteneciente a un gran corredor. Por su juventud, su estilo, su decisión y su habilidad en el manejo de la máquina, defendiendo la escudería de «Bultaco», Ramón Torras tenía ante sí un extraordinario porvenir de triunfos. Pero la muerte no ha esperado para cortar esa carrera de éxitos, a él que tenía su vida entregada de lleno a las competiciones deportivas. Su puesto, indudablemente, será difícil de cubrir. El deporte español, podemos asegurar, sufre una pérdida de excepcional valía. Que en paz descansen el gran corredor. P. M. G.

Hogar feliz hogar con  Cocinas butano de venta en Casa Solera

—¡Otra vez estás bebido!

La perfección de su vista radica en nuestros servicios **Optica ATALAYA**  
Fernández Ladreda, 12. Teléfono 28-28

**Muere a los veinte años**  
Ramón Torras había cumplido 20 años recientemente. Nació en Sabadell y desde niño tuvo una afición extraordinaria por la motocicleta. «Descubierto» por un directivo de Bultaco, la marca lo acogió como defensor de sus colores, destacando en seguida no sólo en España, sino en el extranjero frente a adversarios de talla internacional. Después de un serio accidente en Pau disputando el premio internacional, reapareció en 1963, consiguiendo conquistar los cuatro títulos nacionales de velocidad, dos correspondientes a las categorías «sport» (125 y hasta 175) y los otros dos «competición» en las categorías 125 y 250. Ramón Torras, auténtico «fuera de serie» del motociclismo deportivo, estaba en posesión de la medalla al Mérito Deportivo de la R. F. M. E., me-



### Por primera vez en España: Cuatro delfines van a vivir en Barcelona

Cantan, saltan, juegan al baloncesto y devuelven los objetos que se les arrojan

Cada delfín ha costado 35.000 pesetas

Y su traslado desde California, se eleva a más de doscientas mil

Recientemente llegaron a Vigo cuatro delfines amaestrados, procedentes del famoso Seaquarium de Miami, uno de los mejor dotados del mundo. Estos cetáceos, que antiguamente fueron objeto de numerosas leyendas y supersticiones tienen una longitud variable de dos metros y medio; el hocico medianamente largo y separado de la frente; dientes cónicos; aleta dorsal bien desarrollada y situada hacia la mitad del cuerpo. Su carne es comestible. El hígado, la grasa y aún las cenizas se usaron en otro tiempo como medicina. Uno de los medios para capturarlos consiste en ahuyentarlos hacia la playa, hasta que paran en ella.

Los cuatro delfines que arribaron a Vigo venían a bordo del trasatlántico portugués «Santa María» y a falta de un camarote adecuado ocuparon una piscina del buque, llena de agua salina.

#### LA TAREA DEL EMBALAJE Y TRANSPORTE

Antes de que comenzara la tarea de embalaje de los animales, numeroso público se congregó en las cercanías de la piscina para contemplar las evoluciones de los peces, dirigidos por la maestra de Joaquín Becerra, profesor de delfines en Miami. Después los cetáceos devoraron 300 «chinchos», en plan de almuerzo y con el estómago lleno se dedicaron a sestear placidamente. Por la tarde, secaron la piscina y los delfines fueron emplazados en largas cajas de madera forrada interiormente de goma. Y con el mayor cuidado una grúa depositó el insólito cargamento en tierra. Allí, en el muelle, estaba un vagón de ferrocarril que recibió a los cetáceos. Estos se colocaron en dos grandes tanques de goma, con agua salada. Los delfines más desarrollados quedaron juntos y los dos pequeños se metieron en el segundo recipiente. En previsión de alguna anomalía, también se subieron al vagón un saco de sal y un tanque de goma con agua de mar, por si durante el viaje surgían complicaciones. La expedición partió de Vigo rumbo a Barcelona.

Acompañando al preciado cargamento se desplazan el entrenador Joaquín Becerra; el director del Seaquarium de Miami, Mr. Gray; el naturalista sudafricano Mr. Mering, y

el administrador del Zoológico de Barcelona, don Enrique Casavallo.

#### VAN A VIVIR EN BARCELONA

Los delfines han sido adquiridos por el Zoo de la Ciudad Condal. Cada ejemplar ha costado 35.000 pesetas. Y el presupuesto general de la operación se eleva a más de 200.000 pesetas. Estos cetáceos poseen una vida media de 30 años. Y entre los «trabajos» que realizan figuran saltos espectaculares, panidos de baloncesto, canciones, etc.

Según manifestación del representante del Zoo barcelonés, se pretende hacer de este centro uno de los mejores de Europa. A cambio de los delfines ofrecerá al Seaquarium de Miami ciertas especies africanas.

#### UN MES DE ADIESTRAMIENTO PARA EL CUIDADOR

Joaquín Becerra, entrenador de los peces, permanecerá en Barcelona un mes adiestrando a la persona que posteriormente se encargará de velar por la seguridad de los delfines. De ellos, el mayor, llamado «Pedro», pesa 140 kilos y fue capturado hace dos años. Los restantes pesan 142, 90 y 60 kilos. Al parecer entre los grandes y los pequeños no existían muy buenas relaciones. Pudimos comprobar, durante nuestra estancia en el «Santa María», que los cetáceos que transportaba constituyen un hermoso motivo de distracción. Sus movimientos y piruetas a la vez que elevan murmullos de asombro causan la hilaridad del público. Creemos, pues, que el Zoo de Barcelona ha efectuado una buena inversión. —(Europa Press.)

JUAN RAMON DIAZ

### Caamaño acusa a las tropas de Imbert de haber ejecutado a centenares de civiles simpatizantes de aquél

Sede de las Naciones Unidas, 20. La Delegación del Gobierno provisional dominicano del coronel Caamaño en las Naciones Unidas ha acusado a las fuerzas de la Junta Cívico-Militar del general Imbert Barrera de haber ejecutado a «centenares de simpatizantes civiles» de la causa constitucionalista.

La representación insurgente ha alegado en la O. N. U. que dichas ejecuciones, mediante fusilamiento, y sin formación de causa, se llevaron a cabo en el cementerio de Santo Domingo, así como en los de las ciudades de Barahona, Santiago de los Caballeros y San Francisco de Macorís.

La delegación insurrecta ha dado cuenta, asimismo, de que presentará un informe acompañado de una protesta ante el Consejo de Seguridad, y ha agregado que «espera una acción inmediata de las Naciones Unidas ante esta grave situación». —Efe.

### Xavier Cugat y el barítono Pedro Terol sufrieron un accidente de automóvil

Albacete, 30.—Xavier Cugat y el barítono Pedro Terol han sufrido un accidente de automóvil en las proximidades de esta capital, que no tuvo consecuencias.

Ambos viajaban en un coche propiedad del primero y se dirigían desde Madrid a Mazarrón. El vehículo, conducido por Antonio García Franco, de treinta y seis años de edad, vecino de Madrid, sufrió el revuelto de la rueda trasera izquierda a la salida del pueblo de Mota del Cuervo, a 40 kilómetros de esta capital, y ello determinó que diera algunos bandazos y una vuelta de campana. El vehículo resultó con importantes desperfectos. Los ocupantes se trasladaron a Albacete en otro coche, y después de descansar unas horas, reanudaron el viaje a Mazarrón en un vehículo que les fue enviado desde Hellín.

### Bromas y Veras T. V.

Lo mejor de llegar a viejos es que las cosas que no podíamos alcanzar cuando éramos jóvenes, ya no nos interesan.

Perfumería T. Velasco

Entregas rápidas de trabajos de fotografía en color

## Los exámenes, responsables de desequilibrios físicos y mentales

En lugar de pastillas estimulantes, hay que tranquilizar el cerebro

### Gran responsabilidad de los padres en materia de estudios

Por el doctor Retana Iza

El esfuerzo es intenso y prolongado, los disgustos, los contratiempos, los fracasos, actúan como verdaderos traumas sobre nosotros. Una reacción relativamente frecuente ante esta agresividad es el desencadenamiento de una úlcera gástrica, la cual es calificada, y con razón, como un mal de la civilización. Es curioso, pero los animales no padecen úlcera. Y más curioso aún es que algunos perros muy «civilizados», sufren también esta enfermedad. No cabe duda, pues, que el medio ambiente adverso ejerce una gran influencia en el desarrollo de ciertas enfermedades.

Varios de estos conceptos podemos aplicarlos al tema de los exámenes. Es precisamente en esta época de su vida cuando el hombre, en período de formación todavía, está sometido a un intenso bombardeo psíquico de emociones, de estímulos violentos, sin que sus recursos naturales de adaptación y defensa, estén totalmente desarrollados. De ahí lo delicados que resultan, desde todos los ángulos, los tan traídos y llevados años de estudios. Estudiar sí, pero sin miedo ni torturas mentales, sin la angustia que imprime un posible suspenso. El temor no es, ni mucho menos, el mejor de los estímulos.

En estos días, es udiante de todas las edades, viven momentos de verdadera angustia. Mientras la Naturaleza rebrota en los árboles y en las flores, los cerebros juveniles intentan asimilar temas y temas en un esfuerzo que se nos antoja un tanto sobrehumano. Cada vez es más frecuente que la dureza de los exámenes provoquen en los alumnos desequilibrios físicos y mentales.

#### EL PRECIO DEL EXITO

La angustia de los exámenes es una realidad de honda trascendencia ante la que no se puede permanecer impassible. ¡Cuántas veces el precio pagado por el llamado éxito es una enfermedad o un trastorno que dura tanto como la vida misma! Si el estudiante fuerza su memoria al máximo, si se priva de sus juegos y de sus distracciones, de sus horas libres, de esa sonrisa despreocupada propia de los años jóvenes, el futuro no podrá ser muy generoso con él.

Es posible que a los quince años haya adquirido ya un sentido económico de la existencia, que tenga una sólida formación crítica, que sea capaz de apreciar el nervio de una novela o de una obra de teatro de altura, pero... ¿cuál habrá sido el precio de todo eso? Muchas veces, una úlcera de estómago, una deformación de la conducta o una crisis nerviosa.

No sólo a los educadores compete la responsabilidad en materia de estudios o de exámenes. En eso, como en todo lo demás, los padres no pueden quedar al margen. Ciertamente su actuación estará muy limitada por la disciplina escolar, pero tanto en casa, como en la orientación educativa general del chico o de la chica, su papel sigue siendo decisivo.

#### UN AMBIENTE DE TOTAL COMPRENSION

Dentro de unas exigencias naturales, los padres deben ser comprensivos, incluso tolerantes, con los estudios de sus hijos. Los padres inflexibles tienen un poco de inhumanos. Ciertamente, lo hacen con buena intención, ya que creen que la dureza es la mejor escuela para una vida que se caracteriza precisamente por ser dura. No es para reprocharleslo, pero sí para recordarles que luego la vida da muchas sorpresas, y que no toda ella nos viene en función de unas calificaciones académicas más o menos brillantes. Y si no, hagamos todos un examen de conciencia de lo que fuimos cuando estudiantes y de lo que somos ahora. Una cosa es formarse para el día de mañana, y otra muy distinta es intoxicarse de retórica legal o de fórmulas matemáticas que se encuentran, una vez introducidos en la vida profesional, en cualquier manual de consulta.

Fantasia musical PHILIPS 1965. Philips logo and product image.

## Un maravilloso chorro de agua

BOMBA PRAT. Advertisement for a water pump with an image of the product and a shower head.

## ANTENA de MADRID

### Las corridas televisadas paralizan el comercio

### Curiosidades sobre la Gran Catedral del Toreo

Madrid. (Crónica de Argos, especial para nuestro diario).—La «gran isdrada» ha puesto al rojo vivo la fiesta nacional, no sólo en Madrid, sino en toda España, por la difusión que con sus retransmisiones realiza Televisión Española.

Como en años anteriores, se discute sobre las ventajas e inconvenientes de la retransmisión directa de las corridas de toros. Entre las primeras figuras al servicio que la T. V. E. realiza en favor de millones de españoles y la propaganda en beneficio de los toreros triunfadores.

Los inconvenientes los causa especialmente el comercio, que no vende ni una escoba, dicho sea en frase gráfica, durante las dos horas de la retransmisión, así como la dependencia, que ha de permanecer tras el mostrador, de brazos cruzados, por si llega algún despidado comprador.

Los bares, cafeterías y demás establecimientos de este gremio ven extraordinariamente acrecentada su clientela, pero seguramente el volumen de ventas no compensa la aglomeración y alboroto que se arma en estos locales, pues la mayoría se contentan con un café o una caña de cerveza, y algunos asisten como «mirones», sin gastarse ni una peseta.

Por lo que respecta a la empresa taurina y a los diestros que actúan en las corridas televisadas, éstas constituyen, además de una eficaz propaganda, un suplemento en sus ingresos que no restan la recaudación en las «aquillas» en una feria tan acreditada como la de San Isidro, para la que se agotan las entradas.

Por cada festejo transmitido T. V. E. paga a la empresa de la Monumental de las Ventas 135.000 pesetas, otras 120.000 pesetas para los tres espadas y 45.000 pesetas para los subalternos.

Se sugiere que las corridas de toros sean televisadas en directo, pero este sistema pierde gran parte del interés para los millones de telespectadores que las contemplan. Es muy distinto sentirse ante el televisor a ver lo que va a pasar, que sabiendo de antemano cuál fue el resultado.

Por otra parte, si la transmisión en película se retrasa hasta la noche, serían los cines, teatros y salas de fiestas quienes experimentarían el retraimiento del público. En fin, que el problema es tan complejo, que «meñallo» tal vez sería peor.

#### ESPECTACULO IMPRESIONANTE

El espectáculo de la plaza de las Ventas, con sus 23.000 localidades, es por sí solo impresionante. La Gran Catedral del toreo, que es la plaza de Madrid, ofrece en sus interioridades aspectos muy curiosos. Por ejemplo, su perfecta conservación y limpieza supone un coste de más de millón y medio de pesetas al año. La nómina la componen unos sesenta artesanos, entre albañiles, fontaneros, carpinteros, electricistas, mozos de limpieza, etc. Los monosabios son por cuenta del contratista de caballos. Un caballo, con arreglo al reglamento, esto es, domado y con un peso mínimo según la categoría del festejo, viene a costar unos tres mil duros. Por lo general, no aguantan más de ocho festejos. Hay excepciones, como la del llamado «Chato», que participó en 18 corridas, por lo que mereció que su cabeza fuera disecada y colocada en la Venta del Batán. El mismo honor de que se disecara su cabeza y lo mereció uno de los peeros destinados al apartado de los toros y que respondió al nombre de «Feo». Por último, citaremos la confección de banderillas, labor que realiza el conserje de la plaza. Cada año se producen 3.000 pares, unos en modelo corriente, que valen 24 pesetas el par, y otros en modelo de lujo, que se paga a 300 pesetas. No todos estos dardos están destinados a agujerear la piel de los toros, sino que muchos pares, muchísimos, son adquiridos por los turistas, para llevárselos como recuerdo y objeto de adorno a sus casas.

MECANICOS DE TRACTORES. Precisa EMPRESA de primer orden nacional, con residencia en plaza, para prestar servicios asistencia técnica a la marca. Dirijase a Obispo Quesada, 10, duplicado, 4.º A SEGOVIA

